



7th IDKD Intensive Course in Asia – 第七届IDKD亚洲高级课程
Excellence in Teaching – 专注教学，精彩纷呈



Diseases of the Chest, Heart and Vascular System

心脏、血管系统及胸部疾病

May 26–28, 2017, Hong Kong, China
June 2–4, 2017, Beijing, China

2017年5月26–28日，中国 香港
2017年6月2–4日，中国 北京

An Interactive Course in Diagnostic Imaging – 影像诊断互动课程
www.idkd.org

IDKD offers interactive, organ-based teaching workshops with annually changing topics. – 达沃斯国际诊断课程 (IDKD)提供以器官为基础教学的讲习班，并且每年会更换主题。

Concept – 概况

IDKD – International Diagnostic Course Davos – offers interactive teaching workshops presented by a highly qualified International Faculty **in English**. The annually changing courses are organ-based with the topics: Brain, Head & Neck and Spine – Chest, Heart and Vascular System – Abdomen & Pelvis – Musculoskeletal. IDKD is offering courses in Davos, Switzerland, Greece, Asia and South America. The participants will attend 12 different workshops, covering the medical imaging approach to the diagnosis of the diseases of the Chest, Heart and Vascular System. The instruction is in groups of 50–60 participants. During workshops, participants get a brief introduction to the subject, then study case material prepared by the instructors and finally, the instructors guide through the cases, discuss different diagnoses, present additional material and ask pertinent questions to the participants, soliciting active participation. The teachers can be easily approached during breaks to individually discuss unsolved problems. The participants are encouraged to bring their own laptop (PC or Mac) for case viewing and will get the relevant case files on a USB stick. For participants not bringing their own laptop, image loops will be prepared for viewing the cases on the classroom VCR projector. The case viewing is supported by a special software, uniquely developed for IDKD and drawing from the extensive expertise with electronic teaching.

达沃斯国际诊断课程(IDKD)是一种互动式的教学课程，该课程由高水平的国际教员英语授课。每年的课程都会以器官为基础变换主题，主要包括脑、头颈和脊柱-心胸、血管系统-腹盆-肌肉骨骼系统。IDKD目前在瑞士达沃斯、希腊、亚洲和南美均有开设课程。

听课者将参加12节不同的课程，授课内容从医学成像方法到心、胸、血管系统疾病的诊断。授课以50–60人一组的方式进行。在每节课授课期间，首先是一段本节课内容的简要介绍，然后是学习由授课人准备的病例资料。最后，授课教师指导讲解病例，讨论不同的诊断，展示更多的病例材料，并且向听课者询问相关问题，做到互动教学。听课者可以在茶歇中面对面与授课教师讨论课堂中未解决的问题。建议听课者自备笔记本电脑（PC或Mac）用来观看病例，所有的病例都会通过闪存的方式提供。没有带电脑的听课者可以看教室VCR投影仪上的病例循环播放。看病例的特殊软件是单独为IDKD研发的，基于广博的专业知识与电子教学。

Syllabus – 教学大纲

The IDKD Syllabus produced for the Davos course is included in the registration fee. It is provided as web based file. It gives an overview of current imaging of diseases of the Chest, Heart and Vessels.

IDKD课程的教学大纲包含在注册费之中，以网页文件的形式提供，包含了心、胸及血管疾病影像当前的概况。

IDKD Online Cases – IDKD在线病例

Participants will receive a login and password allowing online access to well-documented teaching cases stored in the IDKD online database.

听课者会收到登录名和密码，可以上网进入IDKD在线数据库，获得文件齐全的教学病例。

CME Credits – 继续教育学分

European CME credits have been applied for and will be announced on the web at **www.idkd.org**. The European EACCME credit system is recognized by the AMA.

听课者可以获得欧洲继续教育学分，该学分将会在www.idkd.org网站上公布。欧洲EACCME学分系统也被美国医药协会（AMA）认可。

CME/CPD Accreditation for Fellows of Hong Kong College of Radiologists are considered upon individual application. The Royal Australian and New Zealand College of Radiologists is allocating a comparable number of points of attendance of the entire course.

香港放射科醫學院院士可自行向學院申請持續教育學分。澳大利亚皇家和新西兰放射学院为听课者在此次会议中提供学分。

Scientific Program – 学术日程

Workshops Hong Kong and Beijing

课程 香港 北京

1. **Approach to Chest Radiographic Diagnosis – 胸部影像的诊断方法**
2. **Imaging of Pulmonary Infections – 肺部感染影像学**
3. **Interventional Radiology of the Thorax – 胸部介入放射学**
Jeffrey S. Klein, US
4. **Current Concepts in the Diagnosis and Staging of Lung Cancer – 肺癌诊断与分期的现状**
5. **CT of Focal Lung Disease – 肺部局灶性疾病的CT应用**
6. **Diseases of the Chest Wall, Pleura and Diaphragm – 胸壁、胸膜及横膈疾病**
Jeremy J. Erasmus, US
7. **Cardiac MR with a Focus on Nonischemic Cardiomyopathy – 心脏磁共振在非缺血性心脏病中的应用**
8. **Ischemic Heart Disease – 缺血性心脏病**
9. **Cardiac CT in Adult Heart Disease – 心脏CT在成人心脏病中的应用**
Albert De Roos, NL
10. **Plain Film and HRCT of ILD – 肺间质疾病的平片及高分辨CT表现**
11. **Acute and Chronic Airways Disease – 急性慢性气道疾病**
12. **Plain film/CT Diagnosis of Mediastinum/Hilum – 纵隔、肺门病变的平片及CT诊断**
Sujal R. Desai, GB

Lectures Hong Kong

主题演讲 香港

1. **The Role of Imaging for Planning Thoracic Surgery
醫學影像在胸腔手術計劃中的作用**
Walter Weder, CH
2. **Advanced Pediatric Cardiac MR Techniques
心脏磁共振技术的发展**
Taylor Chung, US
3. **Strain and Diastolic Function in Cardiac MR
心脏磁共振中心肌的应变及舒张功能**
Ng Ming-Yen, CN
4. **Clinical Perspective of Coronary Intravascular Ultrasound and Optical Coherence Tomography
冠状动脉血管内超声和光学相干断层扫描的临床观点**
Yiu Kai Hang, Kelvin, CN

Lectures Beijing

主题演讲 北京



1. Cardiac Functional Imaging by CT

心脏CT功能成像

Bin Lv, CN (Fu Wai Hospital, Chinese Academy of Medical Sciences)

吕滨 (中国医学科学院阜外医院)

2. CT Diagnostic Value in Aorta Disease: Preoperative and Postoperative

主动脉疾病术前及术后CT诊断价值

Wei Yu, CN (Beijing An Zhen Hospital)

于薇 (北京安贞医院)

3. Cardiac MR of Connective Tissue Disease Involving the Heart

结缔组织病累及心脏的心脏磁共振表现

Yi-ning Wang, CN (Peking Union Medical College Hospital, Chinese Academy of Medical Sciences)

王怡宁 (中国医学科学院北京协和医院)

4. Imaging of Thymic Tumor

胸腺瘤的影像

Jian-Wei Wang, CN (Cancer Hospital, Chinese Academy of Medical Sciences)

王建卫 (中国医学科学院肿瘤医院)

Venue Hong Kong – 会场-香港

Hong Kong Convention & Exhibition
Centre (HKCEC)

Level 4

1, Expo Drive, Wanchai Hong Kong
香港会议展览中心（香港会展中心）
香港湾仔博览道一号

Accommodation Hong Kong – 住宿-香港

Accommodation is available at special rates close to the HKCEC in different categories and may be booked online at www.idkd.org/Accommodations. Headquarter is the 'Renaissance Harbour View Hotel' integrated in the HKCEC.

住宿地点为临近HKCEC的香港万丽海景酒店。该酒店设有不同种类的房型，提供特别优惠。请通过www.idkd.org/Accommodations网站进行网上预订。

Venue and Accommodation Beijing – 会场-住宿-北京

Capital Hotel Beijing – 北京首都大酒店

3 Qian Men East Street – 东城区前门东大街3号
100006 Beijing, China – 中国北京

Phone – 电话: (86-10) 5815 9988

www.capitalhotel.com.cn

The IDKD course is held at the Capital Hotel Beijing situated in the historic Dongjiaominxiang Alley and is within walking distance to many interesting monuments and scenic spots including Forbidden City, Qiamen, Temple of Heaven, Tiananmen Square etc. There are different room categorie savailable. Please make your hotel reservation online through the reservation form on www.idkd.org

IDKD课程将在坐落于东交民巷的北京首都大酒店进行，从该酒店出发，可步行至紫禁城、前门、天坛公园、天安门广场等许多景点。酒店设有不同种类的房型。请参会者通过www.idkd.org网站进行网上预订。

General Information – 一般信息

Registration – 注册

Registrations are accepted online at

www.idkd.org starting January 4, 2017.

2017年1月4日开始在网上(www.idkd.org)进行注册。

During the registration, the participants will receive an invoice by email.

参会者注册时电子邮箱会收到收据信息

Registration Fees (in €) – 注册费 (欧元)

Registration fees include the full teaching program, the course syllabus on USB stick, coffee breaks, and Lunch-Bufferets.

注册费中包含了全部教学日程、U盘课程大纲、茶歇和自助午餐。

HONG KONG – 香港

Early (until May 14, 2017):

提早注册 (2017年5月14日前)

Regular € 520.– (approx. HK\$ 4300)

Residents € 450.– (approx. HK\$ 3700)

常规520欧元 (约4300港币)

住院医师450欧元 (约3700港币)

Standard – 标准注册:

Regular € 620.– (approx. HK\$ 5200)

Residents € 550.– (approx. HK\$ 4600)

常规620欧元 (约5200港币)

住院医师550欧元 (约4600港币)

BEIJING – 北京

Early (until May 14, 2017): –

提早注册 (2017年5月14日前)

Regular € 475.– (approx. RMB 3500)

Residents € 400.– (approx. RMB 2950)

常规475欧元 (约3500港币)

住院医师400欧元 (约2950港币)

Standard – 标准注册:

Regular € 575.– (approx. RMB 4200)

Residents € 500.– (approx. RMB 3650)

常规575欧元 (约4200港币)

住院医师500欧元 (约3650港币)

Important: All residents must show proof of their resident status within 10 days of registering online by e-mail to asia@idkd.org

Payments by Bank Transfer (€ only) –

付款方式-银行转账 (仅限欧元!)

Bank – 银行: UBS AG, CH-8098 Zurich

Account No – 银行账号: 251-964156.68Y

BIC/Swift – 银行识别码: UBSWCHZH80A

IBAN – 国际银行账户号码:

CH80 0025 1251 9641 5668 Y

Reference: IDKD ASIA/S.AMERICA

Payments with Credit Cards (€ only) –

付款方式-信用卡 (仅限欧元!)

VISA or MasterCard – 维萨或万事达信用卡

Cancellation Policy – 取消政策

Written notification is required for cancellations and changes. Refunds: 80% before April 28, 2017; 50% before May 13, 2017. No refund thereafter.

取消和变更需要提交正式书面说明。于2017年4月28日前取消课程者退还80%课程费，2017年5月13日前取消课程者退还50%，之后不退还课程费。

Cancellation of the IDKD Course – IDKD课程取消

IDKD is entitled to cancel the courses at any time. Course fees will be reimbursed in case of cancellation of the IDKD course due to reasons other than war, war-like events, acts of terrorism or epidemics, in which case only a proportionate part would be refundable.

IDKD有权随时取消课程。除了在战争、类似战争的事件、恐怖主义或疫情情况下，课程费按一定比例部分退还外，收取的课程费用会在课程取消的情况下予以全部退还。

Confirmation of Registration and Payment – 注册和付款确认

After registration you will receive an invoice and after payment you are definitively registered and will receive a confirmation of payment.

注册后会收到收据，付款后会确保注册成功并受到付款确认。

Organization

Course Directors – 董事

Jürg Hodler, Zurich (CH)

Rahel A. Kubik-Huch, Baden (CH)

Gustav K. von Schulthess, Zurich (CH)

Local Board Hong Kong – 香港董事会

Lilian Leong, Chair of Local Board,

Founding President and Immediate

Past-President, Hong Kong College of Radiologists

梁冯令儀, 董事会主席

香港放射科醫學院創院及前院長

Pek-Lan Khong, MD, Hong Kong (CN)

Head, Dep. of Diagnostic Radiology,

The University of Hong Kong

孔碧兰, 医学博士, 香港 (中国)

香港大学放射诊断学系系主任

Jennifer Khoo, Senior Vice-President,

Hong Kong College of Radiologists

邱丽珊, 香港放射科醫學院首席副院長

Hector Ma, Director & Senior Consultant

Radiologist, Scanning Department,

St. Teresa's Hospital, Hong Kong (CN)

马天竞, 香港圣德肋撒医院扫描部董事及

资深放射科顾问医生

Local Board Beijing – 北京董事会

Prof. Dai Janping, Beijing (CN)

戴建平, 北京 (中国)

Prof. Jin Zhengyu, Beijing (CN)

金征宇, 北京 (中国)

Prof. Chen Min, Beijing (CN)

陈敏, 北京 (中国)

Prof. Zhou Chunwu, Beijing (CN)

周春武, 北京 (中国)

Prof. Wang Xiaoying, Beijing (CN)

王晓英, 北京 (中国)

Prof. Zhao Xinming, Beijing (CN)

赵新明, 北京 (中国)

Prof. Xue Huadan, Beijing (CN)

薛华丹, 北京 (中国)

Prof. Ai Lin, MD, Beijing (CN)

艾林, 医学博士, 北京 (中国)

Ass. Prof. Wang Yining, Beijing (CN)

王怡宁, 北京 (中国)

Case Editor – 病例编辑

Fabian Morsbach, Zurich (CH)

Foundation for the Advancement of Education in Medical Radiology

放射学教育促进基金会

Christoph Schmid, Zurich (CH), Chairman

Thomas Kehl, Davos (CH)

Gustav K. von Schulthess, Zurich (CH)

Walter Weder, Zurich (CH)

Christoph L. Zollkofer, Kilchberg (CH)

Course Management – 课程管理

IDKD Asia Office, Zurich (CH)

Yela von Schulthess, asia@idkd.org

IDKD 亚洲办公室, 瑞士苏黎世

Local Organization Beijing – 北京机构

Yi-ning Wang

王怡宁, 主任医师

Dept. of Radiology – 放射科

Peking Union Medical College Hospital –

北京协和医院放射科

Beijing, 100730, China – 中国北京

e-mail – 邮箱地址: yiningpumc@163.com

Local Organization Hong Kong – 香港机构

Toby Chui, Swire Travel Limited

e-Mail: idkd-hk2017@swiretravel.com

Acknowledgement – 致谢

The IDKD is very grateful to the companies who help through their collaboration and contribution to realize and develop the 7th IDKD Course in Asia.

IDKD对为第七届IDKD亚洲课程顺利召开所做出贡献的公司, 致以最真诚的感谢。

Main Global Sponsor



Key Global Sponsor

